

پشتیج سنه
۲۸ فروردین

تاریخ عثمانی انجمنی

۱ تیرین اول
۱۳۳۰

مجموعہ سی

هر سک او غلی احمد پاشانک اسارتنه دار قاھر ۵۵ بركتابه

سلطان سليم خان اولك قاهره بي فتحدن مقدمك زمانه عاين اولق اوزده شهر مذكورده موجود مبانی او زرنده کي كتابه ميانده طوغريدين طوضري به تاريخ عثماني به جهت تعلق او لانلر يك اندردر . اسوچره مل مستشرق وان برخ قورپوس حالتند نشر ايستديکي قاهره كتابه لري مجموعه سنه [۱] ۳۶۴ نوصر و تختنده هرسک او غلی احمد پاشانک مصروفه کي اسارتی مشعر عربجه بركتابي قيد ايندرک و قعه مذكوره دن بشقه او زمانلر مصر ليلارك عثمانيلر حقنده يسلمه مکده اولقداري افكاری دخني افاده اينکده اولسننه بناء آيربيه بر اهبيت حائز بولنديقدن بورايه ترکجه ترجحه / برابر درجني و بوصيه ايله سلطان بايزيد خان نائينك مصر محارباتي حقنده بعض اضافات تاريخي اعطاسني [۲] و نهايته پاشای مشار اليك برد ترجمة حالتك علاوه سني مناسب کوردك .

كتابه مذکوره قاهره ده قلمونك آرقه طرفنه واقع جبل جيونى تسيبه اولنان موقع مرتفعه کيدن يولك او زرنده امير يعقوب شاه اسمده بريشك انشا کرده سى اولان صهرنج و ترېنك او زرنده موضوع بولنوب متى بروجه آيدر :

«مَالِمُ اللَّهِ بِهِ عَلَى الْمُبَدِّلِ الْقَبِيرِ الْحَقِيرِ تَرَابِ الْأَقْدَامِ يَعْقُوبُ شَاهُ الْمَهْنَدَارِ
عَمَارَةُ هَذِينَ الْمَهْنَدَمِينَ وَالْقَبَّنِ فِي دُولَةِ الْمَقَامِ الشَّرِيفِ الْخَاقَانِ الْفَقَوْرِيِّ»

Van Berchem, Matériaux pour un Corpus Inscriptionum [۱]
arabicearum ; II. partie : Égypte, fasc. 1 : Le Caire, p. 547

[۲] بروتاييك حکایه سنه اسلامی یکن موافق کافه سني تعین اينک قابل اولمقله برابر وقایع مذکوره ي تعيیب ايدثار ايچون برسولات اولق او زره مصر محاربه لريته حصنه اولان حوالينك بورايه برخ منحصر خريطه سى درج او لىخدر .

القريدونی تاج ملوك العرب والمعجم خادم الحرمين الشرفين الذي فاق
أقرانه من الملوك بالعلم والعمل والفروسية ابوالفتوحات السلطان
ـ قايتباىـ منها جريان عين عرقه وعين بيت المقدس وعمارة مسجد
الجيف والحرم النبوى على ساكنه افضل الصلة والسلام وتوجه المساكير
المتصورة الى مملكة الروم لرد عساكرهم فلما ان تقابل المسكنان وهجنت
المساكير التصورة عليهم كلاً شود الضراغم فضيقوا عليهم الارض بمارحبة
فاوسعهم الا الفرار ففروا كسر مستفردة فرت من قبره فنوقع في
قبضتهم باش عساكرهم بن هرسک ومن دونه وشيع من لحوم تقلانهم
الضياع والذئب والنسور والقطبان فاحضر وهم في السلسل والأغلال
بين يدي الحضرة العظيمة و صاحبهم منكسة بالحوش الشريف وكان يوماً
ما كتب مثله في تواریخ الملوك السالفة وكان الفراغ في ستة احدی و تسعماية ،

ترجمہ سی

« بوعبدقیر وحقیر ، تراب اقدام ، مهماندار یعقوب شاهک نائل
اولدینی نم آتیه دن بری ده بو ایکی صہرخ وایکی قبہنک انشا سیدر که
مقام شریف خاقانی و فقوری و فریدونی ، تاج ملوك العرب والمعجم ،
خادم الحرمين الشرفين اولان واقرانی بولان ملوکدن علم و عمل و فروسيت
ایله تمیز ایدن ابوالفتوحات سلطان قايتبايك زمان سلطنتنده واقع او لشدہ ،
بوسلطانک نائل اولدینی عطا یاۓ آتیه جلہ سندن او له رق شونز دخی
تمذکار او لنور : عرفات و بيت المقدس صوریخ اجرا و مسجد الجیف
ایله حرم نبوی على ساکنه افضل الصلة والسلامی تعییر ایلدی .
روم اردو لرینی پوسکور تملک ایچون عساکر منصورہ منی مملکت رومہ
کونندردی . ایک اردو تقابل ایندکده عساکر منصورہ منی دشمن اوزرینه
ارسانلر کی شول وجہله هجوم ایندیلر که ارض واسع اولدینی حالہ
بوناره اور اسی طارکله رک فرار دن بشقہ چارہ بول مدلیلر . بونک اوزرینه

اور کشن و خشی حمارلرک برا سلانك اوکنده قاجدقفری کبی فراد ایستدیلو . سردارلری اولان هر سک او غلی و معیندن بعضاً اسیدوشدیلر و مقتول‌لرینک اجسامدی صیرتلانلری و قوردلری و نسرلری و قرتاللری دویوردی . اسرای زنجیر بند او لدقلری حالده او جلری منکوس سنجاقلریله برابر، حوش شریفه [۱] حضور سلطانی به سور و کله دیلر . ملوک سالفه تاریخ‌خوارزمه مثل کورولمه مش برگون ایدی . [بوابینه‌نک تاریخ الشاسی] سنه ۹۰۱ .

وان برخچک بالاده کتابه حقنده علاوه ایندیکی ایضاً احات مختصره تاریخ‌خیده مصر ارساندن از بکت تحت قوماندان‌سنه اولان ارد و ایله عثمانل اردوسی پیشنه آدنه اوکنده ۸۹۱ سنه‌سنه وقوع بولان معركده هر سک او غلی احمد پاشانک اسیدوشدیکنی واذک طرفندن تشکیل اولان مظفریت آلای آراسنده پاشای مشاراً‌یه دیکر اسرا ایله برابر زنجیر بند او لدینی حالده قاهره‌یه ادخال ایدیل‌دیکی ۸۹۵ سنه‌سنه مصر ایله عثمانلیلر آراسنده یئه بحرب آچیلوب مصرلرک قیصریه‌یه قدر کلدکلریغی و مصردن اطلاق او لوب بودفعه‌دختی عثمانل اردوسنه قوماندا ایدن هر سک او غلنک‌یت مغلوب او له رق از بکل آلینه دوشدیکنی و بوصورته‌ایکنی دفعه اولق او زره عین صورته مصره ایصال ایدیل‌دیکنی بیان ایتد کدن سکره کتاب‌ده موضوع بحث اولان مظفریتک بوایکی محاربه‌دن هانکیسته عاند اولق لازم کلدیکنی محا که ایدیسور که تیجه اعتباریه یکدیکرینک عین اولان بو کفیتی شدیلک تدقیق ایتمه‌رک سلطان بازید ثانی زماننده دولت عثمانیه ایله مصر حکومتی آراسنده آچیلان محاربه‌لر حقنده مور خلارک مقصوب طانی بر آزمطاله ایدم .

دولت عثمانیه سلطان بازید خان ثانی زماننده حکومت مصریه ایله

[۱] «اللوش الشریف» قاهره‌ده قلعه‌سوزینک قسم جنویسنه او زری آچیق برخشم حولی ایدی که ملوک چراکه‌نک صوکلری با خصوص سلطان قایتبای زماننده اور اراده اجرای صراسم ایدیل‌بردی

۸۹۵ سنه سيله ۸۹۶ سنه اسنده آراسنده متعدد سفر لر اجرا يتشدر . مور خلريز بو سفر لر اساسلى حقنه يك ديكىرندن يك فرقى او لماق او زره بومخار بهاره واسبابه دائز آز چوق معلومات ويرمكده . درلر . الا اسکي مور خلريز دن نشري [۱] و لطفى پاشا [۲] و قابع مذکوره يه دائز يك مختصر بياننده بولندقلرى حالده عاشق پاشا زاده نك [۳] بو بابده كى مضبوطاتى اولىدېقە مفصل او لوب بوندن سكره تارىخ يازانلاره مأخذ اولىشدر . سلطان بايزيد خان تائينك مصر محاربه لرى مقدماتى فاتح سلطان محمد خان زماننده باشلايوب سلطان سليم خان اول طرفندن مصرك صورت قطعىده فتح او لنه سيله نتيجه نمىشدر [۴] . فاتح سلطان محمد خان ايله ملك اشرف سيف الدين ينتدە دوستانه بر صورتندە باشلايان و ۸۶۰ ده تجدید ايديلن مناسبات يك دوستانه بر صورتندە جريان ايتدىكى حالده بونك خلقى ولان ملك ظاهر خوشقدم زماننده ۸۶۸ ده مصره كوندريلن بر سفير عثمان حقنه اصوله مغایر اجرا اولنان مراسم تشرىفاتى دن طولايى و قرامان او غل ابراهيم يك ۸۶۸ ده وقوع وفایله اوغلارى يېشىد حدوث ايدن منازعات طولا يىسله و بerde حجج بولندىكى بوكارك فاتح حضرتلىرى طرفندن اجرای تعميراته مصر حکومتىجە مانفت او لنه سىدىن طولايى [۵] بو

[۱] ولی الدين اندى كتبخانه سىنده كى أىل يازىيل نسخه ده نوسرو ، ۲۳۵۱ ، حالبىكه موزه هابون كتبخانه سىنده ۴۷۹ نوسرو ايله مقيد او لوب معارف نظارى طرفندن در دست طبع او لان دها اسکى نسخه ۸۹۰ سنه سيله خاتم بولقدە در .

[۲] بروسىلى ظاهر يك كتبخانه سىنده أىل يازىيل فقط نقصان نسخه (ويانه نسخه سىنده بالا كمال معارف نظارى طرفندن در دست طبعدر) .

[۳] استانبوله اخیراً طبع او لنىشدر ۱۳۲۲ (مجرى) ، خواجه سعد الدین تاج التوارىخ موضع بىث او لان و قابع حقنه عاشق پاشا زاده يى مکرراً مأخذ اولور كوتىپىور .

[۴] ايلروييه مراجعت ايدىكىز .

[۵] عاشق پاشا زاده ، من ۲۰۸ ، بومانعنه قرامان او غلنگ بعض نزوير ايده سبييت ويردىكى بر تفصيل ذكر او لنىبور .

ایکی حکومت اسلامیہ بیشتره برخیلی کر کیلک حصوله کلشیدی، بوکر کینک ملک اشرف قایقیای زمانشده ذوالقدریه دن شہسوار بکٹ مصر لیلر طرفندن اسیر ایدیلورک ۸۷۷ ده قاهره ده باب زویله ده صلب ایدیلیمی اوزیریه دها زیاده تشدد ایدوب عادتاً بر خصوصت شکلی آمش و ۸۸۴ سنه سنه یئه ذوالقدریه منشیه سدن طولایی مصر له بر محابه حدوفه رمق قالمش ایکن داخله و قایع مهمه ساڑه نک ظهوری و صکره فاتح حضرتلویست و قوع ارتحاللریله اویله جه قالمش ایدی [۱]

سلطان بازیزد ٹانینک جلوسی متعاقب اوبله مصر ایله باشلامش اولان اختلافک ایکنیجی دوره می نمایان اولوب بونک اسباب عدیده سدن برخیسی بلکه اک مهمی خاقان مشاریلیک اشتراك سلطنت دعواستنده بولان برادری جم سلطانک مصرم التجا ایمیش ایکن کندیستنک ۸۸۷ ده ممالک عثمانیه به تکرار عودت ایتنے سلطان قایقیای طرفندن مساعدہ اولنمی تشکیل ایده بوندن بشقہ هندستاندن سلطان محمد بهمنی طرفندن وزیری خواجه جهان محمودک هدایا ایله استانبوله حین عنزیتندہ سلطان قایقیای کندیستنی مصردہ توقيف ایلپوب هدایا ایلخ و ضبط ایله مسی و فاتح حضرتلویست و فاتنہ سلطان مصر طرفندن تعزیت مکتبی کلمه مسی

[۱] ابن ایاس، مصر طبع، ج ۳، ص ۱۲۷ الح. — عاشق پاشازاده، ۲۱۲-۲۰۶. — تاج التواریخ، ج ۱، ص ۵۶۹. — صولاچزاده، ص ۲۶۱. — منجم باشی، ج ۲، ص ۶۰۳؛ ج ۴، ج ۳، ص ۴۱۱. — وابل، تاریخ خلنا (المانجه)، ج ۵، ص ۲۷۴، ۳۱۰، ۲۷۶ و ۳۳۵. — هاسر (فرانسرزج)، ج ۲، ص ۲۵۲ الح.

[۲] هندستاندہ دکن ده ملوك بهمنیه ۷۴۸ دن ۹۴۳ سنه تدو حکومت سوریلار در، بونلارک اون اوچنگیسی ۸۶۷ دن ۸۸۶ يه قدر جالس سلطنت اولان محمد شاه ٹانیدرک بلکه هدایا اسی فاتح سلطان محمد خالک اواخر سلطنتندہ باخود بازیزد خالک هان جلوسی متعاقب یوله جیقاومشیدی و باخود بو ۸۸۶ - ۹۲۴ سنه تدو حکومت ایدن محمود شاه اولوب صہواً تاریخلار ده محمد شاه ده بازیلشدرو ملوك بهمنیه حقنده صراجیت، کاتب جلی، جهانغا،

و خاندان آل عثمان خصوصي او لان ذو القدر او غل علاء الدوله نك مملكتى مصرك شام و حلب نوابلى طرفندن متادياً از عاج او نمى كيفيتارى دخى مصرله قطع منياتك اسباب ساوهسى اولق او زرمه مور خلير مز طرفندن تعداد و بیسان او تقدده در . سلطان بايزيد خان تائينك مصرله او لان عمارباتى آلتى سفره آيريله بيلور :

برنجى سفر . — مصر عمارباتنه محنه او لان آدنه و طرسوس ايله

حوالىسى كه عاشق پاشا زاده نك و آندن قلا " خواجه سعد الدینك و مورخين ساوهنى بیساناتنه ئظراً او بجه قساً أرمەنیه صفرای تشکيل ايدرکن سليمان شاهك جىبر قىمعى او كىنده مغروقاً و فاقى او زربىه يولداشلى او لان قىلە رؤسماي باشلىرىدە يورك (عاشق پاشادە يوردك) نام كىمسە بولندىنى حالدە اورادن قالقوب چوقور او ووايە كەرك او لا ميسىس و آدنهى و طرسوسى آدىلر ، سكره اطرافىدە توطن ايشتىلر . يورك رك و فاقى او زربىه يربىه او غل رەمضان قاسم او لوب آدنهى اقامتكاھ اتخاذ ايلىدی . مع ما فيه بوناخنلىك ترکن قبائل رؤسماي آراسىدە اتفاق حاصل او له مدقدن بشقە خصوصىت و مناوشە دخى بىدا او لەقىندن تىيجىدە بوناردىن بىضلى طوغىرىدىن طوغىرىيە مصرە التجا ، دىكىرىلى ايسە مصرك مذاخلەسىن جلب ايتش او لەقلارندن ملك مؤيد شىيخ زمانىدە (۸۱۵ - ۸۲۴) بوجالدىن بالاستفادە او حوالى مصرلىرى طرفندن قسمًا اشغال او نىش و قىمائىدە مصرك قلم روندە اولق او زرمه اسک صاحبلىرىنە

ص ۲۰ الخ . — منجم باشى ، صحائف الاخبار ، ج ۳ ص ۱۳۴ الخ . — ابن ايسى (مصر طبعى) ، ج ۲ ، ص ۲۲۷ ده برابر نده غايت قيمتدار صرصح بوناخنلىك دخى بولنان بودىدې لرلۇك بعض ملوك هند طرفندن هندستانىدەن كەن تاجرلر واسطە سىلە كۈندۈپلىشىن و جىدە نابى طرفندن اخىد او لەرق سلطان تائيانىه قىدىم قلتىش او لەينقى و قايىتى باوندىن طولولىي بايزيد خاتىك متفعل او لەينقى استخارا يەينجە امير آخور ئاى جانلىك حىب سفارتىلە هدايى مذكوري بى ۸۹۰ ده در سعادتە ارسال ايلش ايسەدە حسن قبول بولندىنى بازىبور .

براقلمشدر که اک مہمازی رمضان اوغلاریله ذوالقدر اوغلاریدر [۱] . اشته بوصورتله تاملاطیبه ، دارنده ودیوریکی به قدر اولان قطعات مصر ، لیلرک تحت قابیعته کیره رک بتون قصباتده مصر والیلری حکم سوره لرمدی . بناءً علیه دولت عثمانیه قرامان مالکنی فتح ایتدکدنصرکره آتفق مصر ایله هم حدود بولندیندن اورالرده ، بالخاصه طرسوس طاغلرینک اوبر یانشده ، اولوب کیدن شبلره نظر بی قیدی ایله باقامازدی ودهنا فاتح زمانشده اورالرک تسخیری مضم ایدی . بودفعه ایمه مصمره تابع اولان ترکن قبائلدن بمضری دولت علیه مراجعته مصر لامظالمدن تشکی ایمه لری بر فرست عد ایدیلرک قرامان بکلر بکیسی قره کوز پاشا ۸۹۰ سنه‌شده بر اردو ایله اول حوالیه اعنام اولنرق آدنه و طرسوس و بونلهه قابع برچوق بروج و قلاع و قصبات فتح و تسخیر او لمشدر [۲] .

[۱] خلاصه بازدینز بو و قایع تاریخ‌گلرده مفصله مندرج او لمشدرن مأخذلرینی و بزمیورز . معماقیه قبائل مذکوره‌نک او حوالیده صورت توطنی تاریخ عثمان ایجون وبالخاصه اشون‌غراییا نقطه نظردن شایان مطالعه او لمشدرن بوجهتک آبریجه تدقیقی ارباب اختصاصه توصیه ایدرز .

[۲] بونلهه میانشده تاریخ‌گلر کولاک ، مولان ، القشن ، برس بیت قلعه‌لرینی تعداد ایدیسوره رک بونلهدن کولاک معلوم اولوب دیکرلرینک موقلری تیغین اینک مشکلدر . هاس (جلد ۴ ، من ۳۷۰ ، نوط ۴) مولان ایجون جیجان بزمیورینک آغزیته یقین قدم ماللوس و القشن ایجون مرسینک شالنده قدم آنچیالوس موقلری اوله‌ستی طن ایدیبور . نقطه بوباده نه قدم نه جدید جفرافیا کتابلرنده بر قیده تصادف ایده‌مدک . برس بیت (یاخود برس بیت) جهان‌نامده (من ۶۰۲) « بر جل عال او زرنده حصن در . بلاد ارمنک اعظم معاقلیدر . سیسک جانب شالنده که بلاد سیسه مشرقدر بر صلحه قدر بیددر » دیه محرومدر . — کووته « آسیای عثمانی » نام فرانزجه اثرنده (جلد ۲ ، من ۹۳) برس بیتی سیسک نقضاسنه تابع اواسمه بر قریه‌نک جوارنده کی قلعه اولنک او زده کوستروب ۱۰۸۰ دن ۱۰۹۵ سنه میلادیهسته قدر ارمی حکمدارلریه میز او لمیغئی و بو اسم عن اصل پارچ برت اولوب حصار مفتح دیک او لمیغئی علاوه ایدیبور . — ماشق پاشازاده (من ۲۱۵) برده موزانی حصاری سویله بورسده بوراسی مولان اولنک محتملدر . — عاشق پاشازاده ده برو قایمک صیره سی هر نصله برا آزار قاریشم‌شدره —

ایکنچی سفر ۔ بو آرالق دولت عثمانیہ مطبع اولان ذوالقدر

او غلی علاء الدوّله مصر لیل طرفدن صورت متادیده از عاج ایدیلیکندن جانب پادشاهیدن معاونت طلب ایتمی اوزرین سرحد امر اسندن قصریہ والیسی یعقوب باشا براردو ایله ذوالقدر یہ ممالک نہ کوندریلوب مصر لیلی مهزم ایش و حتی بمحاربہ ده حلب نائی مقتول دروم قلعہ ویرہ و عینتاب بکلری اسیر اولیلش ایکن مصر دن اتابک ازبک [۱] قومانداسی تختنده و امیر آخر کیر قانصوہ خسیابیه [۲] و تانی بلک قرا [۳] و امیر مجلس ازدم [۴] و تفری بردى ططر [۵] و امیر سلاح تمراز الشمسی [۶]

بن ایاس (جلد ۲، ص ۲۲۹) طوغان الساعی نامیله بر مصر مأمورینک تحت محافظہ سنده اولان کولک قلعہ سنک عنانیلیل طرفدن آلمانی و بو کیپنک عثمانی محارباتنک بدایتی تشکیل ایتدیکنی ۸۹۰ و قایق صره سنده بیان ایدیبور.

[۱] بتون بمصر محارباتنده سردارانق ایدن وا تو ز سنده دن زیاده برمدت امیر کیر اوله رق مصرک امور ادارہ سی باشندہ بولنان ازبک ابن طلحن الاتابک ۹۰۴ سنہ سی رمضانیک یکری در دندہ سکان بش باشندہ اولدینی حادہ وفات ایشدر . قاهرہ ده ازبکیہ میدانی واطرانندہ کی برجوق مبانی کنڈی آثاریدر .

[۲] خسیابه لفیلہ معروف اولان امیر آخر قاصوہ سلطان قاییا زمانندہ برجوق بیوک منصلردہ استخدام اولنیش واو غلی ملک ناصر محمد زمانندہ اتابک اولیش ایدی . حتی ملک منیزورک زمانندہ ۹۰۲ سنہ سنده بر آرالق کندیشی ملک اشرف عنوانیلہ سلطان مصر اوله رق انتخاب ایتدیر مکہ دخنی موفق اولیش ایسہ ده دیکر طرفدن کور دیکی مقاومتہ بناء فرارہ مجبور اولشدر .

[۳] تانی بلک قرا اولا ماینچی وبالآخرہ امیر مجلس اولیلشدر .

[۴] ازدم السینیق امیر مجلس و کافل حلب (والی) اولوب ۸۹۳ صفرنندہ وفات ایدرک حلب جوارنده دفن اولشدر . قبرنک منین مرمس صندوقہ سی و تربہ سنک پار مقلتلری الیوم موزہ هایرونده محفوظدر .

[۵] تفری بردى ططر رأس نوبہ ربہ سنی حائز ایدی . ۸۹۱ مخاربہ سنده تلف اولان لدن بر بیدر .

[۶] تمراز الشمسی اولا امیر سلاح ایدی . بالآخرہ ایکی کرہ اتابک اولشدر .

۹۰۲ سنہ سی ذی الحجه سنده قتل ایدلشدر . تاج التواریخ ده (ج ۲، ص ۵۶) سہوا تمرازی دیہ یاز بیلدر .

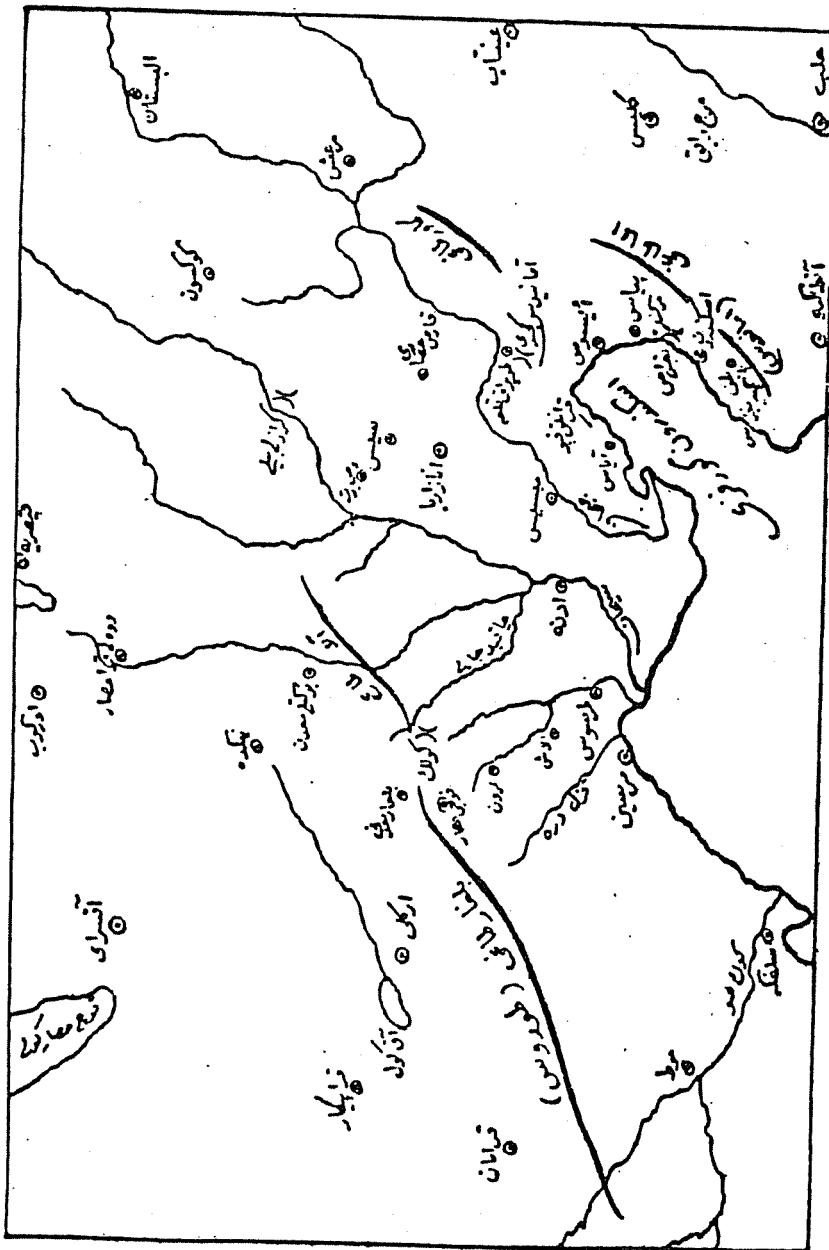
وازبک الیوسف کی نامدار امراء خی برابر اولدینی حالت بشه ۱۹۰ تاریخنده حرکت ایستادیلین بیوک برادر دنک ذوالقدریه ملکتنه ورودی علام الدوله نک خبر آلسی او زیرینه کال خوندن فرار و شو صورته عثمانی اردوسنک ملاطیه جوار نده کلیاً مغلوبیته سبیت ویرشدراه یعقوب پاشا بحروح اولدینی حالت کوچ حال ایله کندیسی قورناتاره ییشمیشدر [۱]. علام الدوله یه کنجه مصالحه طلب ایستادیکنی حلب نائینه اعلام اینکله کندیسنک مصر حکومتہ مطاوعت والتجلیا یاه مش اولدینی استدلال او لنور [۲].

مصریلار بو مظفریتلری او زیرینه مملکتلتینک کلیدی عد ایند کلری آدنه و طرسوس قلعه لری آلغه شتابان اولدیلار . قره کوز پاشا قلاع مذکوره نک فتحنی متعاقب حدود امراء سنده موسی بک ایله داماد شهر باری فرهادیکی اور اده عحافظ اوله رق بر افس اولوب امراء موسی الیهم موقعیتینک نه درجه تھلکلی و کلکده اولان دشمنک نه قدر قوتی اولدینی اصلاح دخاطر ایده مذکور ندن واخود خواجه سعد الدینک دیدیکی کی تحریر بسز لک تیجیسی اوله رق کندیلرینه حدده زیاده کوونه ندراخ خواب غفلتہ طالقلرندن قلاع مذکوره یی بقته تحت حاصره یه آلان مصر اردو لریه قارشی مقاومت ایده میزارک ایکیسیده شید و عساکر مستحفظه برشان

[۱] کلشن مغارفدن نقلاً واپل، تاریخ خلنا (آلمانیه)، ج ۵، ص ۳۴۷، یعقوب پاشا با خود یعقوب بک قیصریه والیس ایدی دیبور . — منج باشی، ج ۳، ص ۱۱ «یعقوب پاشا کوچ حال ایله نجات بولدی » . — هاسر، ج ۴، ص ۱۸، یعقوب پاشا ملطیه بولنده مقتول اولدی دیبور . — تاج النوار بخنده (ج ۳، ص ۵۰) بالعکس قورناتانین محروم در . خواجه سعد الدین عین محله عثمانی اردوسنک بو هزیق او زیرینه شو عبرت آمیز سوزلری علاوه ایدیبور : « سیاه رومک چراکه ایله اول عاربه لری بورزم بی حزم در که سمه تدبیر و علام الدوله دن صدور بولان تغیر شائمه ایله غالب ایکن مغلوب اولدیلر و ساشرلنده تکرر بولان بخارباتک اکئنده سیاه رومه خارت ترجی سردارلر غالفندن ناشی و هر کره جمیعتلری سمه تدبیر ایله متلاشی اولشدر » .

[۲] ابن ایاس ، ج ۲ ، ص ۳۲۳ .

هر سک او غلی احمد پاشانک اسارتنه دائز قاهره ده بر کتابه ۲۰۹



اولدقلندن مصر لیلر آدنه و طرسو سه مستولی اولمشادر در [۱] . اوچنجی سفر . — بالاده حکایه اولنان مفلوبیتلر ک خبری سنه آئیده یعنی ۸۹۱ ده مقام سلطنه ایرینشجه بر خیل تلاشی موجب اولش اوله حق که اعظم وزرای عثمانی دن آناتولی بکلر بکیسی هرسک اوغلی احمد پاشا سردار تعینیله میتنده خضر بک اوغلی محمد پاشا و فرمانان بکلر بکیسی قره کوز پاشا دخی بولندینی حاله [۲] قوتلی براردو ایله آدنه و طرسو سه فتحیله مصر لیلر ک اوحوالیدن منع و دفعه مأموراً اعزام قلمشادر . اردوي عثمانی آدنه حدودیته واصل اولنجه اتابک ازبک قومانداسنده بولنان مصر اردوسنی قارشیستنده بولدی . هرسک اوغلی کبی مقتدر و کار آشنا بر سردارک تحت قومانداسنده بولنان و بونجه فدا کارلک ایله تجهیز اولنان براردونک مظفر اوله جنی محقق ایکن میته ویریلن پاشالرک کنديسته کوسترش اولدقلری اثر عداوت و احترام اردوي عثمانیک کلیاً مض محل اولسني انتاج ایله مشدر . « محمد پاشا و قره کوز پاشا حرب اینکه تزل ایتمدیلر . کدلک قره کوز پاشا جداً جدال و رزمه خلوصه نیت ایتمدی . برویز قرانی اولورسه احمد پاشانک اولور دیه قلیچ قبضه سنه ال صونمی ... بحوالله بونلر اهالده ، عرب لشکری ایسه بذل جانه قنالده ، دردمند احمد پاشا بالذات مباشر جدال اولدی . مردانه لک

[۱] تاریخلرده بروقنه اوزرنیه آدنه و طرسو سک ینه مصر لیلر الینه کجدیکی مذکوردر . مراجعت : تاج التواریخ ، ج ۲ ص ۵۱ . — عالی ، کنه الاخبار ، موزه هایپون کتبخانه سنده آل یازیسی نسخه نوص و ۳۶۱ ، ص ۴۰ . — میتمج باشی ، صحایف الاخبار ج ۳ ، ص ۴۱۲ . — هام ، ج ۴ ، ص ۱۹ . بروقنه حفنه مراجعت : تاج التواریخ ، ج ۲ ص ۵۰ . — عالی ، کنه الاخبار ، بالاده مذکور نسخده ، ص ۰۳۹ . — کاتب چلبی ، تقویم التواریخ ، ص ۱۱۱ ده تکیل بروقنه ۸۹۱ ده اولق اوزرہ کوستبورکه طوغربی دکلدر .

[۲] عاشق پاشا زاده (ص ۲۳۰) طربزون بکی سنان بک و انکوری بک احمد بک دخی بركده اولدقلرینی و بونلر ک قورقدون آرقه لیسه باقی برق نیکده به قدر قاچدقه لجنی سویلپور .

وازمنده دقنه فوت ایندی . لکن نیجه بیك کرکان اینجنه تنها قلان
شیر زیانه دوندی . تحت حکمنده کی دلاورلری صنوب کندوسي مجروها
اسیر آندی [۱] . اول ایکی صاحب دولتك (یعنی محمد پاشا ایله قره کوز
پاشا) نه قلیجری غلافدن چقدی نه کمه آنلری و توابعی حرب
وقتالده کوردى . بو طریقله کسر و اهزام مقرر اولدقدن سکره هر بری
فراری اختیار ایدندی [۲] . ناریخارده هیچ بر صراحت یوق ایسدە
بو هزینتن اول عثمانیلر یعقوب پاشا سفرنده غائب اینش اولدقلری آدنه
وطرسوسی ینه آمشن یاخود بزجه مجھول بر صورتنه محفوظه ایده بیلشن
اوله جقلرک هرسک اوغلنک اسارتندن سکره مصر لیلرک آدنه و طرسوس
اوزریته یوروپرک کرک بوقلمهاری فتح و تسبیخ کرک اول حوالیده
عثمانیلرک ضبط ایدوب تمیر و تحکیم ایلدکلری دیکر موافقی دخی اخذ
و تخریب ایلدکلری خی باجله مورخلر بازیورلر .

عثمانی مورخلری هرسک اوغلی احمد پاشانک اسیر دوشدکدن سکره
امیر کیم مصر از بک معینته انواع جور و ازار ایله قاهره به ایصال
اولندیتی و شهر مذکورده بو مناسبته عظیم شنکلر اجرا ایدیلیدیکنی

[۱] عاشق پاشا زاده ، ص ۲۲۱ ، نوط ۱ ده صحائف الاخباردن نقلاء

پار مقلمی کسله کدن سکره اسیر اولندیتی عمر ردر .

[۲] عالی ، کنه الاخبار ، بالاده مذکور نسخه ده ، ص ۵۴۱ ، خضر بک
اوغلی محمد پاشا ایله قره کوز پاشا و آنلر متابعت ایدن امرا بوقمه اوزریته عنزل
ایله تحقیر و تشهیر اولندقلری ینه اوراده مندرجدر . — مورخلر عزک هان هبی
هرسک اوغلنک بومخاریده ابراز ایلیدیک فدا کارلی و شجاعت حقنده یکنزاں ایکن
کلشن معارف مؤلف ، ج ۲ ، ص ۵۳۰ هرسک زاده دولت واجله مغزور
اولوب لشکر مصریان یانشده جزو شجرکی اولنله اورایه (یعنی آدنه) ایشوب
خیمه و خرکاهی قورمه باشلاقدده جیش مصریان لشکر عثمانیه جله ایتلریه
قرمان و انقره و طربزون بکلری منزه مافر ارایندپلر . هرسک زاده احمد پاشا ایله
چادرنندن آنه سوار اولنجه به قدر اسرا و عسکرک اکثری نهر جیحونه دوکلوب
بو غلبدیلر الخ ، دیه رک مسئولیت احمد پاشا به یوکلتک استبور . — کاتب چلبی تقویم
تواریخنده (ص ۱۱۱) بوقعبی سهوا ۸۹۲ سنه سنده بازمشدر .

ختصر آ بیان ایدیسیورلر ، بونتلردن بالکن عاشق پاشا زاده برای فضله معلومات ویره رک هر سک او غلنه مصروفه سلطان قایتبایک آیاغی او پدیر دکلرینی و سلطان کندیستنک نه صورته اسلام او لدیفته و نصل خدمت دوله کیروب پادشاهه مصادرت پیدا ایلدیکسه داڑ بعض سوالر ایراد ایلدیکنی حکایه ایدیسیور [۱] . او زمانک و قایعی ضط ایدن عرب مورخلرندن ابن ایاسک بوبابده ویردیکی تفصیلاته نظرآ عثمانی اردوسنک هزیمی و سردار هر سک او غلی احمد پاشانک اسارتی خبرینک ۸۹۱ سنه می صفر نده قاهره به ورود ایتمش اولدیفندن محاربه نک سنه مذکوره اوائلنده وقوع بولدیفته دلالت ایدر . بنه او سنه نک ربیع الاولنده نائب حلب اولان دوادار قاهره به واصل اولوب مذکور خبرلرک صحنه تأیید ایتمشد [۲] . بمعرکده مصر امراسندن بربای قرا ایله تغیری بردی ططر تلف اویشلردر [۳] . سنه منیبوره ذی القعده نک ابتداسنده اتابک ازبک و میتنده کی امرا و عساکر مصریه محتمم برآلای ایله قاهره به داخل اولوب برابر کتوردیکی هر سک او غلی احمد پاشانی ده زمیر بند او له رق سرای سلطانینک « حوش » تسمیه اولنان مراسم حولیسنه سلطان قایتبایک حضوریه تقدیم ایدیسیور و بو مناسبته سون مملکته اجرای شادمانی ایدیلیور [۴] . احمد پاشا ۸۹۲ سنه می محترمده سلطان قایتبای

[۱] عاشق پاشا زاده ، ص ۲۳۳

[۲] ابن ایاس ، ج ۰ ، ص ۲۲۴ « وفیه (یعنی ربیع الاول ۸۹۱) وصل دوادار نائب حلب و اخیر بصحه کسرة ابن عثمان والقضى على أحد بلک بن هر سک و جماعة من امراء ابن عثمان واعيائهم وقد أخذ المکر المصرى من الته مالا يخصى من خيول وجال وسلاح وبرك وقاش وغير ذلك وأخذوا صنائعهم وكانتوا نحوها من مائة وعشرين صنعاً وقد قطفت عدة وافرة من رؤس عسکر ابن عثمان وسيعصروا صبة قبت الرجبي الساق الماسک فسر السلطان لهذا المکر [۵] .

[۳] وايل ، تاریخ خلیل (آلمانیه) ، ج ۰ ، ص ۷۴۸

[۴] ابن ایاس ، ج ۰ ، ص ۲۴۰ وفیه (یعنی ذی القعده ۸۹۱) کان دخول

طرىقىن اطلاق اولىرىق مملكته اعاده اولىنىشىدە . بعض مورخلىك قولنى كوره قايتبايك بوندن مقصدى عثمانلى پادشاهلىك مصالحه بىررسىلە اتتاخادى ايدى [۱] .

دردنجى سفر. — هرسک اوغلى احمد باشانك كيفيت اسارتى مسموع باشاهى اولىنچە فوق العاده تأثر وغضبلىنى موجب اولوب اخذ انتقام ايچيون ۸۹۲ ده وزير اعظم داود پاشايىي مقدار كافى عسکر ايله مصر سرحدىنى كوندردىكى كېيى روم ايل بىكىسى خادم على پاشايىدە روم ايل عسکر بىلە كىلىپلى طريقيلە صدر اعظمى ملاقي اولىنى ضىئىدە اوامر لازمه ويرلىدى . بوسفر حقنە تارىخىارىمىزدە پىك جزئى معلومات بولتىيورە هر حالدە شوراسى تىعن ايدىسۈرۈك اردوى عثمان آلا طاغ اتىكىنە اوج قۇپ يايلاسى آرقەسندە قوچە قلعەسى نام محلە واصل اولىقدە ذوالقدر اوغلۇ علاءالدولە بىك داود پاشايى استقبال ايدوب آنكلە بىدمىشاورە كويى مصرلىرىدەن اوراادە كىسە قالمىيتنىدە بومىسالىدە داتما باعث تفاق اولان طورغۇد اوغلۇ سخود بىك حقنەن كلىنى توصىيە پاشايىي اقىاع

الا تابكى أذبك وبقية الأسراء والمليد من كانوا مسافرين في التجربة الى على دولات (يعنى علام الدوله) و الى عسکر ابن عثمان فلما دخلوا الى القاهرة كان لهم يوم مشهود وقدا مهم الاسراء من عسکر ابن عثمان وهم من زنجيرين والصناجق منكسة و كان حبّتهم جماعة من اعيان امراءه وهم بزناجير على خيولهم حبّتهم أيضاً باش عسکر ابن عثمان وهو أحدىك بن هرسك وهو راكب وفي عنقه زنجير وقبل ان ابن هرسك كان أميراً كبيراً تابكى ابن عثمان فلما عرضوا على السلطان و هو بالمحوش طابت أهتم ب Bik بن هرسك و وبغه بالكلام ثم سلمه الى الامير قانصوه خسائنة أميراً خور كيىر موزع بقية الاسراء على جماعة من المباشرين حتى قضاء الفصاالتخ .

[۱] ابن اياس، ج ۲ ص ۲۴۲ «وفيه (يعنى حرم ۸۹۲) بسم السلطان بىك قىد أحدىن هرسك الذى قد أسر وكذلك ذلك فك قىود من أسر من عسکر ابن عثمان وأخذوا في اسباب تجيزهم إلى بلادهم وقد اشبع أمر الصلح بين السلطان و ابن عثمان » . — عاشق پاشا زاده ، من ۲۳۴ . — تاج التوارىخ ، ج ۲ ، من ۵ . — عالي، كنه الاخبار ، من ۴۱ .

ایتش ایسده مویالیه محمد بک او لا طاش ایلندب و صوب وادی به تھصن
و بالآخره مصر طرفه فرار ایتیکنندن الله‌گوریله مه من او لملغله روم ایلی بکلر
بکیسی خادم علی پاشانی طرسوس او زریته کون دروب کندیسی بلغار طاغندن
آشارات و ساق ملکتته داخل او لمشدر که بوراده و رساق بکلری کلمه رک
عرض اقیاد ایتشلدره بوسراشته بوندن عبارت قالوب صدراعظم مقر
سلطنه عودت ایتشدر^[۱] . خادم علی پاشانک طرسوس طرفه نه کی
ایشلر کور دیکه داڑ تاریخنار بر شی سویله میورلر . علی پاشانک اجرا آتی
سنہ آتیده کوره جکز .

بشنجی سفر . — یکن ۸۹۲ ده وقوع بولان داود پاشا سفیرینک
مصر لیلره هیچ بر تماسه بولنگزین حتم بولیشی ۸۹۳ ده بشکرار
مصر لیلره او زریته براردو کون دریلسنی امباب ایتبروب روم ایلی بکلر بکیسی
ایکن بود فعمرتبہ وزارتہ تلطیف او لنان خادم علی پاشا سردار تیعن او لندرق
و معیننده روم ایلی بکلر بکیسی خلیل و آناملوی بکلر بکیسی سان پاشابردخی
او لدینی خالدہ سنہ من بوره بیبع الاخرینک او جنہ استان بولدن حرکت ایتش
و انسای راهده فرمان بکلر بکیسی یعقوب پاشا دخی عسکریه آنله التحاق
ایله مشدر . مصر له وقوع بولان سفر رک اک مهی او لان بمحاربه ده اردوی
هایوندہ مذکور پاشاردن بشقہ اسفدیار او غلی قزل احمد بک و طور خان
او غلی عمر بک و محمد بک مستنصر بک و ولی الدین او غلی احمد پاشا
و سلیمان بک کی معروف ذات دخی موجود ایدیلار . اردوی هایون
ارکلی طریقیله آدنه حوالیسته مواصلت ایده رک او لا آدنه و طرسوس

[۱] عاشق پاشا زاده ، ص ۲۴۲ . — تاج التواریخ ، ج ۲ ص ۵۰ .
عالی ، کنه الاخبار ص ۵۴۲ ، بوصره ده عالی اندی شوئی ده علاوه ایدیسیور :
ه بوسن نصرت ائرده دیغان او غلی ایلک بن رمضان نام امیر ترکانان دعوت
او لنوپ فرمانه متابعت قلدی . آل رمضانک سلاطین عثمانیه او لا عرض
عبدیتلری غالبا بود فعه واقع او لان متابعت زیرد ابوالفتح نامدار زمانده ملازمت
در کاه ایشکلری کتب تواریخنده مسطور دکلدر .

قطعه‌لرینی تعمیر و تحکیم [۱] بعده آیاس قلعه‌سنه واریلوب مصرك دزداری قاچش اوالدی یفندن قلعه‌یی بلا حمار به اخذ و هدم ایتدیلر [۲]. و آناز ربا و کوره و نمرون و ملوانه قلعه‌لرینی آلدیلر . اورادن سیس قلعه‌سنه هجوم ایلیوب شدنی بر جنگ‌کدن سکره بورایی ده فتح و محافظتی [۳] اسیر ایلدکدن سکره غرّه رمضان سنه ۸۹۳ ده آذنه هه عودت ایندرک قلعه‌سنى برقات دها تحکیم ایلدیلر [۴] .

سردار علی پاشانک استانبولدن حرکتیله برای قپودان دریا نصب
اولنان هر سک او غلی احمد پاشاده برجیم دونتها ایله کلیولیدن آدنه
سواحلنده عنعت ایتمشد. بوندن مقصد ساحلده کی پکید محلنلن مرور
ایده جلک اولان مصر لشکری طوبه طوق و لزومی حالتنه قرمیه عسکر
چیقاره ماق ایدی. محل مذکوره تاریخلریمیز «بقراس طاغی» تسمیه

[۱۱] هر سک زاده نک اسارتی ایله نتیجه لزن ۸۹۱ مخاربه سنه مصري ليلرك آدنه و طرسوسي استرداد ايلاه کاري بالاده (صحيفه ۲۰۸) يازلش ايدي . بالآخره عثمانليرك قلاع مذ كورده بـ تـكـارـ ضـبـطـ ايـتـدـكـلـيـهـ دـائـرـ تـارـخـلـيـهـ مـيزـهـ بـرـقـيـهـ تـاصـادـفـ اوـلـهـ مـدىـ . اـحـتـالـكـهـ دـاـودـ پـاشـ سـفـرـنـهـ طـرـسـوـسـ طـرـفـهـ يـورـويـنـ خـادـمـ عـلـىـ پـاشـ وـاسـطـهـ سـيـلـهـ اوـرـايـ آـلـشـدـرـ . يـالـكـزـ اـبـنـ اـيـاسـ (ج ۴ ، ص ۲۵۰) عثمانليرك آدنه به واسل اوـلـقـلـيـهـ دـائـرـ ۸۹۳ جـادـيـ . الاـلـاستـهـ حـلـبـ دـنـ قـاهـرـهـ خـرـ كـلـدـيـكـنـيـ قـيدـ ايـدـيـورـ .

[٢] ابن ایاس ، ج ٢ ، ص ٢٥٠ : وفیه (یعنی جادی الاول) .
جادی اخبار من حلب بان عسکر ابن عثمان قداستولی علی فلمة ایاس من غیر قتال .

[۳] بمحافظک اسنه سعدالدین (ج ۲ ، ص ۵۵) بی بک : عالی
بالاده مذکور نسخه ده ، من ۵۰۳ متن بک ؛ عاشق پاشا زاده نک ۲۳۹ صحیفه سنك
نوط ۱ ده بی بک او له رق تصحیح ایدلیش ایسه ده بواسم ابن ایاس ده موجود
اویلوب اوراده ۸۹۲ سنه سی و قایمنده (ج ۲ ، ص ۲۴۷) سیبای ابن بخت
خجا اسندنے بری سیس نائی او له رق کوستیلیوره علی پاشانک بومصر محافظتی
طرف پادشاهی به کوندردیکتی واورادن کندو سنک مصره اعاده اولندینی ده
عثمانی مورخاری یازیبورلر . بو ایه هرسک اوغلنک مصردن اطلاقه قارشی
بر نظیره تشکیل ایدر (هامر ، ج ۲ ، ص ۲۵) .

[۴] عالی ، بالاده مذکور نسخه ده ، من ۵۴۳

[٤] عالی، بالاده مذکور نخده، بص ٥٤٣

ایدیبورل [۱] . اشته دونغا بوجکیدک قاویشینه مصر اردوستك عبوری بکلر ایکن نا کھان دکزدہ برعظیم فورتنے ظہور ایدرک دو تما هان کاملاً خسارزادہ پریشان او لیدیندن مصر بیلر بوندن بالاستفادہ بقراص سکیدنن ایسوب [۲] آدنه جوارنده آغا چایری

[۱] تاج التواریخ ، ج ۲ ، ص ۵۵ ، یوز پارہ کی ایله بقراص طاغنه ۔ عالی ، بالاده مذکور نسخہ ، من ۴۴ بقراس طاغنی ۔ ابن ایاس (ج ۲ ، ص ۲۰۲) بوعله ہ باب الملك » تسمیہ ایدوب و قعده شویلہ تحریر ایشدر : « وفيه (یعنی رب جم ۸۹۳) جاءت الاخبار من حلب بأن ابن عثمان بعث عدة من اكب من البحر وهي مشحونة بالسلاح والسكر وقد وصلت الى جهة باب الملك ليقاطع بها على السكر المصري فاتمه ذلك وخذله الله تعالى وكانت النصرة لسكر مصر ۔ باب الملك یعنون مراجعت ، واپل ، تاریخ خلفا ، ج ۲ ، ص ۵۳۸ ، ونوط ۳ ۔ یعنی اورادہ ، ج ۰ ، ص ۴۹ ، ونوط ۰ ، راینالدو سک آتنا لر زندن نقلہ بمحاربہ عملک اسکندریون کورفیزینک شرقنہ واقع آمانوس طاغلیلہ بکورفیز اراسنہ کی برکیدہ بولندیتی سویلیور ۔ کاتب جلی جہانادہ (ص ۶۰۳) بقراسک موقعی بر درجه قدر تعین ایدوب بونک پایاسدن اسکندریون کیدن ساحل اوزرنہ بولندیتی و کبرتک صوک شر ایلیک خریطہ « سرکر قلمہ سی » نامیہ کوریلن موقعک هان جنوبنہ واقع *Pylae Ciliciae-syriae* و باب بیونس دیہ بھر کید محل اولدیق اغلب احتمالدر ۔ عمر بلرک « باب الملك » دیدکری کیک دنی بود اسی اولہ جقدر ۔ ہاس (ج ۴ ، ص ۲۶) بوعله ہ مقال طوان » نامنی ویریور کہ یون اولیا چلی دن اقباس ایشدر (سیاحتانہ ، ج ۲ ، ص ۴۶) ۔ مراجعت محمد شکری ، اسفار بصریہ عثمانی ، بمنجی جلد ، ص ۳۲۳ ، بمحاربہ حقنہ کی معلومانی ہاسدن مقتدر ۔

[۲] بوقنده قبودان دریا هرسک اوغل احمد پاشانک نہ صورتہ خلاص بولدیفہ دائر تاریخ خلرک هیج بوندہ بر قیده تصادف ایدہ مددک ۔ و قعہ مذکورہ بی ابن ایاس شووجهہ نقل ایدیبور (ج ۰ ، ص ۲۰۳) « وفيه (یعنی رب میان ۸۹۳) جاءت الاخبار ان ازبک الامراں الكبير ملک باب الملك واستخلصه من ايدي عسکر ابن عثمان بعد ان آتوا اليه في ستين سکا و هي مشحونة بالسلاح والمقاتلين نقلن السکر من ذلك وانقطع تلویهم وظنوا انهم هم المأمورون فینما هم على ذلك اذ بعث الله تعالیٰ برع عاسفة ففرق غالب تلك المراکب في البحر للاح والذی فر من البحر من السکر المیانی و طلم الى البر قله السکر المصري وكانت النصرة لهم على العثمانیة وكانت على غير انتیاس فلما عشق السلطان هذا الخبر سربه ولم يصدق بذلك ۔

نام محله عثمانی اردوسی مقابلنده اخذ موقع ایلدیلر^[۱]. مصر لیلر بو ۸۹۳ سفرینه فوق العاده اهمیت ویرمیش اولدقلرندن ینه اردونک باشه امیر کیر از بزرگوب امیر سلاح او لان تراز الشمشی و امیر آخور قانصوه خسایه و دها نیجه امرای معروفه و رمضان او غلی و طور غود او غلی طرفند بلی باشلی قبائل عربان و زکان دخی میباشد بولنیوردی . رمضانک سکرنده^[۲] و قوع بولان بو معركنک هر بر خصوصاتی تاریخنگره عربیض و عمیق محرك اولوب بونلر عثمانی اردوستنک او لا غالب کلیدیکنی و فقط اوره نوس او غلری عیسی و سلیمان بکلرک شهید دوشعلری او زرینه قرامان عسکری فرار ایلدیکنندن نتیجه ده عثمانیلرک مغلوب اولدقلری بیلدیر مکده درلر .

[۱] تاج التواریخنده (ج ۲، ص ۵۶) « جیحان صویندن کذار ایدوب قزلبه ایرماندن عبور ایتدیلر و رمضان نامنده آدنهنک طرسو سن یکا واقع اولان آغا چاپرنده » . — عالی، بالاده منذ کور نسخه ده، ص ۴۵۴ .. فرل ایرمانی کجدیلر اعتبا نام صراحته بونلارده قزلبه ایرماندن مقصد سیحان نهروی او له چقدر . زیرا آدنه ایله طرسوس آراستنده کی اراضی به کچک ایچون سیحان نهروی کچک لابدر . هر حالده خریطه لرد او ل حوالیده کوریلن قزل دره نام نهرو سلنه ایله طرسوس آراستنده بولنیوردن بو موضوع بحث او لمزار . میدان معركه او له رق بیلدیربلن « آغا چاپری » نک موقی دخی آیریجه تعیین او لین لازمد .

[۲] ابن ایاس و سعد الدین یوم معركه او له رق بو کونی قید ایغشلدرد . ابن ایاسک بو باده کی مضبوطه ای بروجه آتیدر (ج ۲، ص ۲۰۴) « و نیه و رداللبر من آزیک الامیر الكبير بانه فی ثامن من رمضان (۸۹۳) وقت معركه عظیمه بین عسکر مصر و عسکر ابن عثمان قتل من الفریقین ملايخصی و کان من قتل من اسراء مصر دولات بای الحسني رأس نوبه ثانی أسبیب بمدفع وقتل من ممالیک السلطان عده وافرة و من العسکر العثماني أكثر و قد هزموا العثمانی و غنم منه عسکر مصر أشياء كثيرة الخ » . — آدنهنک ضبطی حقنده ابن ایاس ینه اوراده شویله سولیور : « و نیه (یعنی شوالده) جاءت الاچبار بان العسکر العثماني بعد ما حصلت له هذه الكسرة عاد أيضاً الى الأدنة وأن العسکر المصري شرع في حصارهم بها وقد تناهی الامر في ذلك حتى أخذت بعد مضي ثلاثة أشهر وقتل في مدة هذه المحاصرة من الفریقین ملايخصی وآل الامر الى أخذها بالامان » .

عثمانیلرک بو هزینه‌ندن خبردار اولیان مصر لیلرک بر قسی ده جله طوغری رجعت ایمکده ایکن بقراص سکیدنده طوبیلانان هر سک او غلی احمد پاشا عسکری نک بقیه‌سی اوتلری فارشیله رق کلی تلفات و برداشتم ایسده بونک نتیجه حربه بر تأثیری او له میوب سردار مصر آدنه او زریته ایلقار ایله قلمه‌یی محاصره ایستدی . اثنای محاصره‌ده باروت خزنه آتش دوشترک اخلاق ایلدیکنندن محاطلری مقاومتدن عاجز قالوب قلمه‌یی مصر لیلره تسلیم ایتدیلر [۱] .

التجی سفر. — کچنکی مصر سفری هر نه قدر ٨٩٣ سنه‌سی نهایتاریته طوغری ختم بولش ایسده عسکرک ترخیص او لنی و سردار علی پاشا نک در دولته عودتی و ساڑه کبی تفرعات ٨٩٤ سنه‌سی ایچنه قدر دوام ایمشدی . نتمک مصر سرداری اولان از بک ده آنچق ٨٩٤ سنه‌سی ربیع الاول نده مصر القاهره به عودت ایده بیلمشدی . بو محاربه دن سکره دخی ایکی دولت بیتنه عقد مصالحه ایدیلری کبی بالعکس استانبوله محاربه به دوام او لنی فکری کرکی موجود او لدیقندن سردار از بک عودتی متعاقب قاهره ده دخی یته همان سفر رلک سوزلری شیوع بولش ایدی [۲] . بودفعه تحدث ایدن بر ذوالقدریه مسٹلهمی سبب حربی تشکیل ایدیبور . ف الواقع فاتح سلطان محمد خان طرفدن عزل ایدیلن بداق بکت یرینه او طور تیلان و بازید خان طرفدن حایه اولان برادری

[۱] مورخلرک بیاناتندن بو محاربه عظیمه‌ده سردار خادم علی پاشانک غیرت و شجاعت کوستردیک آکلاشیلرور . بو محاربه ده دخی حاضر بولنوب یته فراره قصد ایدن . قره کوز پاشا ایله قباختنی بین ایدن دیکر بنه امرا تخت المحفظ استانبوله سوق او لکه رق قره کوز پاشا اعدام و دیکر لری عزل و با حبس او لندیلر .

[۲] ابن ایاس ، ج ٢ ، ص ٢٥٧ ، ٨٩٤ سنه‌سی ربیع الاول و قایمده : «وفيه دخل الامير الكبير أذبك ومن كان معه مسافرا في التجربة من الامراء وبقيه العساكر وكان لهم يوم مشهود ومن العجائب أنه في حالة دخولهم الى القاهرة أشيع بين الناس عودهم الى حلب عن قریب لأن عسکر ابن عثمان قداستولى على سیس وعلى طرسوس وغير ذلك من البلاد الملبية » .

ذوالقدر اوغلى علامالدوله دها ايلك مصر سفرلرنده شبهى بى وضعىت اخذ ايدرك كاھ عثمانى باشاھنه وكاھ مصر سلطانئه تمايل ايمكىدە ايدى . بو دفعه ايسه اوغلارندن برينى رهن اولەرق قاهرە بى كوندرمك و قىزىنى دە اتا بىك از بىك اوغلەن ويرملە كې افعالىلە بىتون بىتون مصر پولىقە سەھ متابقى آشكار اولخانلە ايکى دولت يېشىدە كى منافىتك اسانى تشكىل ايدن مومىيەتك اول امردە ازالەسى لازم كىدىكىنە استانبولجە قناعت حاصل اولىشدى [١] . او زمان مصرە فرار ايدن بىاق بىك مصر لىلە طرفىدن توقيف اولەرق شامدە محبوس بولندىفي حالدە ٨٩٢ سنى شوالىدە جىسىدەن قورتلۇنە موفق اولەرق سلطان بايزىد خانە النجا ايلدىكىنەن كىنديسىنە وىزە سنجاغى ويرلىش ايدى [٢] . شىدى ايسه علامالدولەنڭ دولت عثمانىيە قارشى آمش اولدىفي وضعىت بىحق اعلان عصيان كې تلىق او لمغۇلە بىشك بىادرى مومىيە باشقا بىك ذوالقدر بىھ حكومتىنە نصب اولەرق مقدار كافى عسکر ايلە قىصرىيە والىسى مىخال اوغلى اسکندر بىك و دىكىر بعض امىدا دىنى [٣] بالترقيق علامالدولەنڭ او زرىنى يورىمك اىچۇن ٨٩٤ سنى

[١] عاشق پاشا زاده، ص ٢٣٤ الم.

[٢] ابن ابيه ، ج ٢ ، ص ٢٤٦ « وفيه (شوال ١٩٢) جاءت الاخبار بفراره بن دلفادر وكان مسجونا بقلعة دمشق فلما بلغ السلطان ذلك تشكد الى النهاية ورسم بشقق نائب قلعة دمشق ثم جاءت الاخبار بأن شاء لافر من قلعة دمشق توجه الى ابن عثمان فاكرمه وأقام عنده الحُجَّة » .

[٣] سعد الدين بونل ميانشه خضر بك اوغل محمد پاشانك دنی بولندیفني سوپلیور (ج ٢ ، ص ٦٣) . . . ابن ایاس ، ج ٢ ، ص ٢٦١ : وفيه (يعنى شعبان ٨٩) حضر اسكندر بن جیحان (میخال اوله حق) أحد الامراء المقدمين لابن عثیان وقد أسره بعض التواب وكان على دولات هو القائم في البصري عليه فكان له بالقاهرة لما دخل يوم مشهود وأسر معه جماعة من العثمانية فلما عرضوا على السلطان رسم بحسبهم . . . عاشق باشا زاده (ص ٢٣٨) يداق بك يه مصر طرفته قاچدیفني وشامده جیس اولنديفني وصرکره صعیده کوندریلدیکنی یازیسور . . . ابن ایاس . . . نه اوراده شاه يداقك محمرده مصره التجا یايلدیکنی یازیسور.

او استنده طرف پادشاهیدن امر اولندي . فقط بو تثبت دخن عثمانلیلر لک علیهنه اوله رق تبجه لندی . بداق بکه معاون اولان اردو مغلوب و می خال او غل اسکندر بک شجیعانه حرب ایتش ایسده او غلنک میدان حریده مقتولینک کورد کدن صکره اسیر دوشزک علاوه الدو له طرقندن اظهار صداقت ضمته مصره سوق اولندي [۱] .

بش سندر آز فاصله ایله دوام ایمکنده اولان بمحارمه لرده هر نقدر مصرلیلر هر دفعه سنده غالب کلشلر ایسده و بر دکلری تلفات و دوچار اولدقلی کونا کون ضررلر فوق العاده دنیله جلک بر راده ده او لدینی کی محاربه او زادجه اقتصادی بر طاق مشکلانه دخن تصادف ایمکنده ایدیلر آناطول طرقیله مصره برجوف امته آرتق کیمزر او لدیندن پیاغ ، کورک و ساره کبی اشیا و حتی کوله و جوارینک نیشانی مصربه پک زیاده گرفت ایتدی . مع ما فیه ایکی طرفده مصالحه یانا شمشیدیندن [۲] و با خصوص علاوه الدو له و قمعه سنده عثمانلیلر انزوا مندن بالاستفاده ینه اتا بک از بک قومانداسی تختنده اوله رق چوق زماندن بری امثالی کورولماش جیم بر اردونک ۸۹۵ سنه ربع الآخرک اون بشنبی کونی مصدردن

[۱] بومركنک هانکی موقعه و قوع بولدینه دائئر تاریخلر عزک هیچ برنده بر قبده تصادف ایده مدارک . بالکن ابن ایاس البستان طرفی کوستبیور ، (ج ۲ ، ص ۲۵۹) : « وفیه (ربیع الآخر ۸۹۴) جامع الاخبار بان شاه بضاع بن دلقار در حضرالی الابلسین و معه طائفة من عسکر ابن عثمان و کپسی علی اخیه علی دولات و قبض اثنین من اولاده » . بناءً علیه معرکه مذکوره نک ربیع الاول ایمکنده یاخود بوندن اول و قوع بولدینی آکلاشلیبور .

[۲] مع ما فیه مصالحه ضمته صدر اعظم و سردار داود پاشادن قاصد کلدیکنی ابن ایاس (ج ۲ ، ص ۲۶۰) شویله یازیبور : « وفیه (یعنی جادی الآخره ۸۹۴) قدم قاصد من عند داود پاشا و ذیر ابن عثمان یشير علی السلطان بان ییث قاصداً الی ابن عثمان لعل اذیکون الصالح فرده الجواب اذا أطلق تمبار المالیک الذين عنده وبمث مفاتیح القلاع التي أخذها كاتبناه في أمر الصالح وأرسلنا له قاصداً ولكن جرى بعد هذه الواقعة امور شتى » . — عثمانلیلر تاریخلر نده بوبایده بر قید یوندر .

حرکتی و علاوه الداله نک عسکری ده بو اردوبه التحاق ایله مسی
کیفیتلری حربیک یکیدن باشلایه جغی مشعر او لغله^[۱] دولت عثمانیه
ظرفندنه لازم کلن تدارکات یا پلیه . مصر اردویی قیصریه او زرینه
یورودی . اردوی هایونه سردار نصب او لنان هرسک او غلی احمد پاشاده
آناطولی عسکریله فره حصار صاحب طریقیله اول جانبه حرکت ایتش
ایدی که پاشای مشارالیهک بو او چنجی مصر سفرید . بو سفرک
تیجه می حقنده تاریخلرده بیوک بر اختلاف موجود در . خواجه سعد الدین
وعالی^[۲] مصریلرک قیصریه بی محاضره به باشلادقاری حالیه احمد پاشانک
قره حصار نو حیستاندن صیچانی او وهیه و رو دی خبری آنچه عاصر دن
فراغت ایدوب تخریب بلاد ایچون قرامان ولایته نیکده بیهی و آندن
ارکلی ولازمه بی استیلا ایتدکلری مسموع بادشاهی او لجه زیاده سیله
تأثیری موجب اولدیندن سلطان بازیزد خانک بالذات سفره عنینه قرار
ویردیکنی حتی بشکنایه نقل هایون او لوپ مازمه حربیه نک اسکداره
فنه باشلاندینی سویلیورلر . هرنه قدر بعض وزرا بو محلده سفر موجب
مخاطره اولدینی بیلدر مشرسه ده غضب سلطانی قورقوسندن کیمه برشی
دیگه جسارت ایده مهش ایکن هنلا عرب نامیله معروف ولان علماء
عصر دن مولانا زین الدین علی جرأت ایدوب بازیزد خانی حربه عنینیت
فکرندن واژکیر مشدر ک اشت بوصورتله مصر له بر مصالحه عقدی ایچون
برآدم آتش او لیور^[۳] .

[۱] ابن ایاس (جلد ۲ ، ص ۲۶۳) بو محاربه نک ملک اشرف قایتبای ایله
عثمانی پادشاهی آراسنده و قوع بولان محاربه لرک منک اولدینی دخی افاده ایلیور .

[۲] تاج التواریخ ، ج ۲ ، ص ۶۵ الخ . — عالی کنه الاخبار ، بالاده
مذکور نسخده ، ص ۵۵۳ .

[۳] تاج التواریخ ، ج ۲ ، ص ۶۵ . — عالی ، کنه الاخبار ، بالاده مذکور
نسخده ، ص ۵۵۴ .

بالاده مکرراً اسنی ذکر ایله‌یکمز ابن ایاسک «بدایع الزهور فی وقایع الدهور» نامیله تأثیف ایدوب مصربه ۱۳۱۱ سنه هجریه سنه طبع اولنان تاریختنده موضوع بحث اولان شوصول و قایع حقنده بعض نقصانلار اولدینی کورینیور . حالبوکه مورخ موسی‌الیه او زمانلرده برجیات وقاره‌ده بولندینشدن بو نقصان نظردقی جلب ایدیبور . فقط آمان مورخانندن وایل تاریخ خلفانسنه (ج ۵ ، ص ۳۵۰) و ۸۹۱ ایله ۹۱۳ سنلری آراسنده کی و قایی شامل بولنان ابن ایاسک «بدایع الامور فی وقایع الدهور فی اخبار الدوّلۃ الملک الاشرف قانصوه الفوری الاشرف» نام غیرمطبوع دیکر برادرنده [۱] هرست اوغلی احمد پاشانک دیکر متعدد اسرای عثمانیه ایله برابر قیصریه محاربہ سنه ازبک طرفندن اسیر ایدیله رک بالاده (صحیفه ۲۰۲) تعریف اولنان عین مراسم ایله وزنیجی بند اولدقاری حالده ۸۹۶ سنسی محرمنک برندہ قاهره‌یه ایصال و آنچق عقد صلحی متعاقب هرست اوغلیله برابر میخال اوغلی اسکندر بک و پادشاهک بر صربیسی [۲] سلطان قایتابیک اطلاق ایدرک استانبوله اعاده ایتدیک مندرجدر . دیکر طرفندن ابن ایاس تاریختنک مطبوعونه هرست اوغلنک بوده کی اسارتنه دائز برسوز اولدینی کی اسکندر بک اطلاقی محرر اولدینی حالده برابرندہ هرست اوغلنک ده بولندینی مندرج اوللامه‌سی جای تأمیندر . (مابعدی وار)

خلیل ادھم

- [۱] پارس کتبخانه ملیستنده بولنان بوائرک اسکی نوصوی ۶۸۴ ایدی . شمی ۱۸۲۴ نوصو ایله مقدر . کاتب چلپی کشف‌الظنون‌نده بونی قیدایتمشد .
- [۲] اسنی یونقدر ، بلکه سعدالدینک میخال اوغلی اسکندر بکه برابر اولدینی خبر ویردیکی آماسیه بک (منجم باشی ، ج ۳ ، ص ۴۱۵) خصر بک اوغلی محمد پاشادرک ترجمة حالتنده شهزاده سلطان احمده اتابک ولاا اولق اوزره کوستبلکده در .